

## 為所有人接種疫苗

- + 流感疫苗
- + Moderna COVID-19 疫苗
  - 第一劑和第二劑
  - 適用於免疫功能低下人士的額外基礎系列劑次
  - 加強劑

所有符合接種條件的人士均可在此接種

隨著流感季節的到來以及 COVID-19 疫情的持續，保護自己和所愛的人遠離疾病比以往任何時候都更重要。

COVID-19 和流感疫苗能安全高效地減少患病、住院，甚至是死亡的風險。

您可以同時接種 COVID-19 疫苗和流感疫苗，無需自付費用。

瞭解更多有關哪種疫苗適合你的資訊。掃描QR碼或致電 **1-844-NYC-4NYC** (1-844-692-4692)。

瞭解更多有關  
COVID-19 疫苗  
的資訊



瞭解更多有關流  
感疫苗的資訊



# 哪些人應該接種流感疫苗和 COVID-19 疫苗？

## 流感疫苗

年滿 6 個月及以上的所有人士每年都應該接種季節性流感疫苗，特別是以下人群：

- + 2 歲以下的兒童
- + 65 歲以上的人群
- + 孕婦或近期分娩的婦女
- + 患有糖尿病、哮喘、心臟病或愛滋病等疾病的人士
- + 必要服務工作者，包括醫療保健工作者和患病風險較高人士的護理人員。照顧兒童（特別是 6 個月以下的嬰兒）的人士也應接種流感疫苗。

## COVID-19 疫苗

大多數人現在都符合條件接種 COVID-19 疫苗：

- + 5 至 11 歲的兒童可以接種兩劑兒童（三分之一劑量）Pfizer-BioNTech 疫苗
- + 12 歲及以上的人士可接種兩劑 Pfizer-BioNTech 疫苗
- + 18 歲及以上的人士可接種兩劑 Moderna 疫苗，或一劑 Johnson & Johnson/Janssen 疫苗

## Pfizer 或 Moderna COVID-19 疫苗額外基礎系列劑次

至少 28 天前接種過第二劑 COVID-19 疫苗，並且由於某種疾病或治療而導致免疫系統減弱的人士可以接種額外基礎系列劑次。包括以下情形：

- + 正在接受癌症的積極治療
- + 接受了器官移植和使用會降低免疫系統功能的藥物
- + 過去 2 年內進行過幹細胞移植
- + 患有中度或嚴重原發性免疫缺陷
- + 患有晚期愛滋病或愛滋病未經治療
- + 正在使用大劑量的皮質類固醇或其他中度或重度削弱免疫系統的藥物治療

您必須年滿 5 歲或以上才能接種 Pfizer 額外基礎系列劑次，並且必須年滿 18 歲或以上才能接種 Moderna 額外基礎系列劑次。對於大多數患有其他疾病（如糖尿病、心臟或肺部疾病）的人來說，不建議接種額外基礎系列劑次。

## COVID-19 加強劑 — Pfizer 和 Moderna 疫苗接種者

所有 12 歲或以上的人士在接種了基礎系列第二劑 Pfizer 或 Moderna COVID-19 疫苗後至少 5 個月都應該進行加強劑的接種。

接種了兩劑 Pfizer 或 Moderna 疫苗的人應儘量接種相同的疫苗作為加強劑，但也可以選擇改種獲得美國授權的三種疫苗中的任意一種。

12 至 17 歲的人群接種 Pfizer 基礎系列疫苗 5 個月後可以並且只能接種 Pfizer 加強劑。某些 5 至 11 歲的免疫功能低下兒童可能符合條件在接種第二劑疫苗後 28 天追加接種 Pfizer 疫苗。

## COVID-19 加強劑 — Johnson & Johnson 疫苗接種者

18 歲或以上的所有人都應該在接種單劑基礎 COVID-19 疫苗後至少兩個月，接種加強劑。Pfizer 或 Moderna（mRNA COVID-19 疫苗）加強劑在大多數情況下都更受歡迎。

NYC Health + Hospitals 系統內的醫院提供 Pfizer 和 J&J 疫苗。NYC Health + Hospitals/Gotham Health 接種點提供 Moderna 疫苗。如需所有接種點的清單，請瀏覽我們的網站：[nychealthandhospitals.org](https://nychealthandhospitals.org)。